



**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA FRANCEZĂ
Clasa a XII-a**

Intensiv/Bilingv

**ETAPA NAȚIONALĂ
07.04.2015**

Varianta 2

SUBIECTE

Lisez le texte ci-dessous:

Sportif ou curieux, le sort des bracelets d'équilibre fait rage dans le monde entier. En effet, son concept de résonance, une fois en contact avec le corps, est considéré comme un vrai booster de performances et équilibres physiques. Il permet d'atténuer toutes sortes de maux. Comment ce petit accessoire simpliste peut-il affecter positivement la santé ? Plébiscité par beaucoup de sportifs dans le monde entier, le bracelet d'équilibre est un nouveau concept technologique en plein essor. Ce petit objet destiné à la performance physique est désormais disponible et cartonne partout dans le monde. Les sportifs sont les plus intéressés par son pouvoir régulateur d'équilibre et de performance. En effet, le bracelet d'équilibre est un bracelet en silicone (en caoutchouc ou en néoprène), incorporé d'un ou de deux hologrammes (en cuivre) chargés d'énergies positives et naturelles. La technologie de l'hologramme va alors incruster des fréquences électromagnétiques et les restituer de manière positive dans le corps humain, afin de l'aider à retrouver la stabilité. Il s'agit d'une médecine énergétique connue depuis l'antiquité avec les bracelets faits en cuivre, permettant d'atténuer les douleurs rhumatismales. Cette notion ancienne a été revisitée par des chercheurs pour être métamorphosée en une magnétothérapie pour les sportifs.

Porté sur les poignets, le bracelet d'équilibre est supposé améliorer la performance athlétique, en agissant sur les flux énergétiques du corps. D'après les témoignages, les différents types de bracelets d'équilibre permettent d'augmenter l'endurance, la force ou la souplesse. Très utilisés dans le sport de haut niveau, les bracelets d'équilibre aident efficacement les sportifs à optimiser leur capacité d'atteindre le summum de leur niveau.

À part la maximisation de la performance physique, il est également un moyen de bien-être redoutable. En effet, il a le pouvoir de réduire le stress, l'anxiété et les douleurs. Maux de dos, rhumatismes, insomnies passagères, ... le bracelet d'équilibre soulage beaucoup de douleurs et affecte positivement la santé de celui qui le porte.

<http://conseils-eco.com>, le 14 juillet 2014

SUBIECTUL I - Compréhension écrite / 25p.

1. Cochez la bonne case et justifiez votre choix en citant un passage du texte. / 15p.

	VRAI	FAUX
a. L'impact médicinal des bracelets d'équilibre a été récemment découvert. <i>Justification:</i>		

b. Le bracelet d'équilibre ne connaît du succès qu'en France. <i>Justification:</i>		
c. Cet outil technologique utilise l'énergie humaine afin de donner de l'équilibre. <i>Justification:</i>		

2. Résumez le texte en 100-130 mots. / 10p.

N.B. Règle de décompte des mots: est considéré comme mot tout ensemble de signes placé entre deux espaces : « c'est-à-dire » = 1 mot, « un bon sujet » = 3 mots, « je ne l'ai pas vu » = 5 mots

SUBIECTUL II - Structures linguistiques / 25p.

A.

1. Remplacez le verbe FAIRE par des synonymes contextuels: / 3p.

- Mon nouvel emploi requiert une patience que je n'ai pas: je ne peux m'y faire.
- Le colis faisait plus de 5 kilos.
- Il fait le « cent mètres » en dix secondes.

2. Remplacez les infinitifs entre parenthèses par les adjectifs verbaux correspondants: / 3p.

- Énoncez le principe des vases [communiquer].
- Vos motifs ne me paraissent pas [convaincre].
- Ils veulent deux mois de congé? Je les trouve [exiger].

3. Mettez les phrases suivantes au discours direct: /3p

- Elle a affirmé qu'à cette époque-là, les habitants allaient encore chercher leur eau à la fontaine.
- Il s'écria que si on lui proposait ce poste-là le lendemain, il l'accepterait immédiatement.
- Elle demanda que nous lui adressions le courrier poste restante ce soir-là.

4. Complétez le texte avec les connecteurs logiques convenables: /6p

Depuis de nombreuses années déjà, les tribunaux s'efforcent de substituer à l'emprisonnement des peines de travail d'utilité publique. ... deux jeunes délinquants de Grenoble viennent-ils d'être condamnés à 100 heures de travail pour une tentative de cambriolage. Ces dispositions ont l'approbation de nombreux magistrats. La majorité d'entre eux considèrent, ..., que condamner un petit voleur à quelques semaines de prison n'a rien de rédempteur. Éviter aux petits délinquants le contact avec l'univers carcéral peut, ..., avoir quelque chose de salutaire, ... les prisons françaises sont surpeuplées. ... encore faut-il que les prévenus soient consentants ... la loi précise que l'on peut refuser cette forme de condamnation.

B. Traduisez en roumain le texte suivant. / 10p.

Pourquoi écrit-on? J'imagine que chacun a sa réponse à cette simple question. Il y a les prédispositions, le milieu, les circonstances. Les incapacités aussi. Si l'on écrit, cela veut dire que l'on n'agit pas. Que l'on se sent en difficulté devant la réalité, que l'on choisit une autre façon de communiquer, une distance, un temps de réflexion. S'il y a une vertu indispensable à la plume, c'est qu'elle ne doit jamais servir à la louange des puissants. Alors, pourquoi écrire? L'écrivain, depuis quelque temps déjà, n'a plus la confiance de croire qu'il va changer le monde, qu'il va accoucher par ses nouvelles et ses romans un modèle de vie meilleur. [...] Agir, c'est ce que l'écrivain voudrait par-dessus tout. Écrire, imaginer, rêver, pour que ses mots, ses inventions et ses rêves interviennent dans la réalité, changent les esprits et les cœurs, ouvrent un monde meilleur. Mais de quel droit se vouloir meilleur? Est-ce vraiment à l'écrivain de chercher des issues?

J.M.G. Le Clézio: *Dans la forêt des paradoxes*, Conférence Nobel, Le 7 décembre 2008

SUBIECTUL III - Production écrite / 50p.

Qu'est-ce qui, dans le monde actuel ou dans la vie de tous les jours, vous indigne le plus?

Écrivez une lettre ouverte destinée à être publiée dans le journal de l'école, dans laquelle vous expliquerez et justifierez cette indignation et où vous proposerez une action possible pour transformer cette situation.

Vous adresserez cette lettre de 230 à 250 mots *À tous ceux qui croient à l'importance de s'indigner*. Vous vous appelez Amélie Dubois / Frédéric Dujardin.

**NOTĂ : Timp de lucru : 3 ore.
Toate subiectele sunt obligatorii.**



**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA FRANCEZĂ
CLASA a XII-a**

**Intensiv/Bilingv
Varianta 2**

**ETAPA NAȚIONALĂ
07.04.2015**

BAREM DE EVALUARE

I. Compréhension écrite /25p.

1. 15 p (3 x 5p)

a. = F / Il s'agit d'une médecine énergétique connue depuis l'antiquité avec les bracelets faits en cuivre, permettant d'atténuer les douleurs rhumatismales. Cette notion ancienne a été revisitée par des chercheurs pour être métamorphosée en une magnéto thérapie pour les sportifs. ; **b. = F** / Plébiscité par beaucoup de sportifs dans le monde entier .../ **SAU** / Ce petit objet destiné à la performance physique est désormais disponible et cartonne partout dans le monde. ; **c. = V** / En effet, son concept de résonance, une fois en contact avec le corps, est considéré comme un vrai booster de performances et équilibres physiques. / **SAU** / La technologie de l'hologramme va alors incruster des fréquences électromagnétiques et les restituer de manière positive dans le corps humain, afin de l'aider à retrouver la stabilité.

2. Résumé : 10 p.

Se evaluează înțelegerea mesajului scris prin contragerea textului dat (rezumat), conform cerinței : / 10p.

- fidelitatea față de sensul textului 1p.
- respectarea sistemului de enunțare 1p.
- identificarea ideilor principale 2p.
- utilizarea conectorilor logici 2p.
- reformularea 3p.
- respectarea nr. de cuvinte 1p.

II. Structures linguistiques/25p.

A.

1. **3p.** a.= m'y habituer / accoutumer ; b. = pesait/ avait ; c. = court ;

2. **3p. communicants ; convainçants ; exigeants ;**

3. 3 x 1 p = 3 p

a. Elle a affirmé : « À cette époque/De nos jours/Aujourd'hui, les habitants vont encore chercher leur eau à la fontaine ».

b. Il s'écria : « Si on me proposait ce poste demain, je l'accepterais immédiatement »./ « Si on me propose ce poste demain, je l'accepterai immédiatement ».

c. Elle demanda : « Vous m'adressez le courrier poste restante ce soir ». /« Adressez-moi le courrier poste restante ce soir ».

4. 6 p [...] Ainsi deux jeunes délinquants de Grenoble viennent-ils d'être condamnés à 100 heures de travail pour une tentative de cambriolage. La majorité d'entre eux considèrent, **en**

effet, que condamner un petit voleur à quelques semaines de prison n'a rien de rédempteur. Eviter aux petits délinquants le contact avec l'univers carcéral peut, **par contre**, avoir quelque chose de salutaire, **d'autant plus que** les prisons françaises sont surpeuplées. **Mais** encore faut-il que les prévenus soient consentants **car** la loi précise

B. 10 p.

De ce (să) scriem? Îmi imaginez că fiecare are răspunsul lui la această întrebare simplă. Este vorba despre predispoziții, mediu, circumstanțe / împrejurări. Dar și neputințe. Dacă scriem, asta înseamnă că nu acționăm. Că, puși în fața realității, ne simțim în dificultate, că alegem un alt fel / mod / o altă formă de comunicare / de a comunica, o distanță, un timp de gândire. Dacă există cu adevărat o calitate indispensabilă / care nu poate lipsi scrisului, atunci aceea este de a nu-i ridica niciodată în slăvi pe cei puternici. Și atunci, de ce (să) scriem? De ceva vreme, scriitorul nu mai are încredere în faptul că este capabil să schimbe lumea, că, prin nuvelele și romanele sale va da viață / naștere / va crea un(ui) model de viață mai bun. Mai presus de orice, scriitorul ar vrea să acționeze. Să scrie, să imagineze, să viseze pentru ca vorbele, invențiile și visele lui să intervină în realitate / asupra realității, să schimbe / transforme mințile și inimile, să deschidă porțile către / spre o lume mai bună. Dar cu ce drept să te vrei mai bun / să ne vrem mai buni? E oare treaba scriitorului să găsească soluții?

Corectitudine morfo-sintactică...4p

Corectitudine lexicală.....4p

Topică și creativitate.....2p

III. Production écrite/50p.

Respectarea cerinței : tip de producție [3p], număr de cuvinte [2p] / 5p

Corectitudine socio-lingvistică (adaptare la destinatar, context) / 5p

Calitatea argumentației : argumente pertinente ilustrate de exemple / 10p

Coerență și coeziune : articulatori logici [4p], anaforice [3p] și fraze de tranziție [3p] / 10p.

Corectitudine morfosintactică; ortografie gramaticală /10p.

Pertenența vocabularului și folosirea corectă în context ; ortografie lexicală / 10p.

NB: Orice abordare a subiectului care se abate de la tipul de text și / sau / de la tema solicitate va fi penalizată cu 50% din punctajul alocat pentru toate criteriile, cu excepția Corectitudinii morfosintactice și lexicale.